

**For discussion on 12 December 2016**

樂施會向少數族裔權益事宜小組委員會提交的意見書

教育局於 2006 年發布《學前教育課程指引》，為幼稚園課程提供架構，配合香港教育制度改革的方向。這份指引已屆十年，教育局於今年六月至九月就《學前教育課程指引》進行檢視及公眾諮詢，收集持份者意見。樂施會作為扶貧機構，深信教育有助脫貧。我們自 2006 年開始與伙伴團體一起倡議政府，為少數族裔和非華語學童提供優質、適切的教育，增加他們在生活各方面的機會。樂施會就修訂《學前教育課程指引》約見了教育局官員及遞交意見書，為非華語學童設立中文作為第二語言幼兒課程指引交換意見。

綜觀教育局提供的《學前教育課程指引》(2006)建議重點(討論稿)，下稱(《討論稿》)，其理念仍沿用了「香港大部份人口均以中文為溝通的媒介」的假設，忽略了在本地幼稚園就讀的非華語學童的中文學習特殊需要。《討論稿》仍是以中文作為母語的基礎討論課程指引，這已假設幼兒在入學前，已基本掌握中文的聽說，能有效運用中文去理解事物以及表達自己的想法。根據香港大學的研究，華語幼兒在入學前已累積了 2 萬小時聽說中文的經驗。但對非華語學童來說，由於他們在入學前缺少了「習得」(acquisition)中文的機會 (即在自然中文語境學習的機會)，其起步點已與華語學童有別。根據統計處數據，在 2015 至 16 年度有 11,982 名非華語學童就讀本地幼稚園，他們的母語不是中文(廣東話)，絕大部分在家中亦不以中文溝通。樂施會在 2014 年發布的研究報告顯示，低收入南亞裔幼稚園家長的中文程度偏低，只有少於一成(8.6%)的學童在家中主要使用廣東話溝通。因此，非華語學童學習中文的起步點一般落後於華語學童三年。

教育局經常鼓勵非華語學童家長送子女入讀本地中文幼稚園，讓幼兒可從中自然地學會中文。然而，教育局卻忽略了非華語學童的母語不是中文，入學前缺乏接觸中文的機會。當幼兒班開課後，班上華語生已能七嘴八舌講話，他們卻聽不懂，亦不懂表達。若幼稚園沒有為非華語學童提供專門及針對性的支援，他們往往沉下去，成為班上的沉默學生。學不好中文將直接影響他們吸收其他學科知識，學習進度定必滯後。日後升讀小一時，非華語生更難追上華語學生的中文程度。長此下去，將大大減弱他們對學習的興趣及動力，影響升學就業，局限了個人發展和向上流動的機會。少數族裔要學好中文，融入以中文為主的香港社會，歸根結底，是需要從小開始以二語方式學習中文，打好根基。

事實上，不少其他國家早已有類似的經驗。本會在 2014 年發布的研究報告「英語國家與香港的「第二語言政策」的比較」，顯示早在六、七十年代，加拿大的卑詩省、美國加州和澳洲的新威爾斯省，從 K1 開始，已為母語為非英語的學童

提供英文作為第二語言課程，讓幼童把握學習語言的黃金時間。大多數非英語學童數年內便能跟上本地生的進度，證明及早提供支援是學童進步的關鍵。樂施會與香港大學和香港教育大學在 2015 年開展了一項「從起步開始－幼稚園非華語學生學習中文支援計劃」，為就讀幼稚園的非華語學生編寫一套中文作為第二語言的增潤課程，並派合資格教師到校提供抽離式的個人及小組中文班。增潤課程的目的並非取代校本課程，而是從多方面照顧非華語生需要，例如以故事的方式引起學童的興趣，配以廣東話兒歌，加強聽說訓練，並用不同的遊戲鞏固授課內容；其次，課程大綱並包括教導非華語學生分析中文字部件、分辨書面語跟口語的分別、掌握常用字詞的發音、常用的中文文法等。由於課堂上只有非華語生，每名教師更能夠照顧學生的學習差異、學生有更多機會發問和說話；課程亦制訂一個評估工具，以了解非華語生與同齡華語生的中文程度差距。計劃進行了一年，我們發現課程不但提高了非華語學童的中文整體水平，更提高了他們學習中文的動機。非華語學童喜歡參加我們提供的增潤班，因為返回原班後，他們有更佳的能力跟華語學生交流，上課時更積極參與，自信心也相應提高。樂施會建議教育局可參考本會的「從起步開始」計劃的課程目標、教材、教學法和評估工具，來制訂中文作為第二語言幼兒增潤課程指引。

現時教育局雖有向有收取非華語學生的幼稚園提供校本支援服務，但幼稚園老師普遍認為其效用不大，因其每兩個月才到校培訓老師一次，而每次的觀課均會增加老師的工作量及壓力。相反，樂施會提供的額外合資格老師方法更為有效，而且不會增加原校教師的工作量。

教育局最新推出的免費優質幼稚園教育，將會向錄取八名或以上的幼稚園提供額外資助，金額與一名幼稚園教師的薪酬相若，但沒有指定資助的用途。樂施會認為若此資助能用在聘請額外教師，以增潤課程形式為非華語學生提供中文作為第二語言課程，將大大提高非華語學生的中文水平，縮短與華語生的中文水平差距，使他們能夠順利銜接入讀主流中文小學，提升競爭力，順利融入社會，脫離世代貧窮的迴圈。另外，由於錄取少於八名的幼稚園將不獲任何資助，樂施會建議教育局重新檢視政策，為錄取少於八名及錄取大量非華語生的幼稚園按比例提供資助，讓資源更有效地使用，真正照顧學童的多元需要。